

## SHELAGH WILKINSON



### *Our Woman Of Distinction*

On May 31, 1983, at the Royal York Hotel in Toronto, CWS/cf's founding editor Shelagh Wilkinson was named Y.W.C.A. Woman of Distinction for 1983. Appropriately, the category of the award was "Education." Not only is Shelagh an excellent lecturer and teacher, but her "baby" CWS/cf provides important text and support material for Women's Studies teaching in schools, universities and further education.

Congratulations, Shelagh!



### *Notre Femme de l'année*

En 31 mai 1983 à l'hôtel Royal York de Toronto, la fondatrice de CWS/cf fut nommée "Femme de l'année 1983" par le WYCA. A juste titre, cet honneur lui fut décerné dans la catégorie "Education": Shelagh est en effet une conférencière et une professeure remarquable; et son "bébé", CWS/cf, publie des textes utiles et importants pour tout enseignement dans le domaine des études de la femme dans les écoles, les collèges et les universités. Félicitations, Shelagh!

# L'éditorial

*Jeanne Maranda et Anne Gravereaux*

Les Cahiers de la femme fêtent leur cinquième anniversaire cette année! C'était le 13 novembre 1978 que l'Institut Simone de Beauvoir invitait au Faculty Club de l'Université Concordia les journalistes et les médias au lancement d'une toute nouvelle publication féministe et bilingue par surcroît: Canadian Woman Studies/Les Cahiers de la femme.

Shelagh Wilkinson, l'âme conceptrice et dirigeante de la revue était venue spécialement du Collège Centennial de Toronto, où elle enseignait, pour fêter ce lancement avec ses collaboratrices francophones, Maïr Verthuy, fondatrice de l'Institut Simone de Beauvoir, et Jeanne Maranda, journaliste-rechercheuse à la télévision.

Nous étions très fières, jubilantes même, devant les 164 pages du premier Cahier; pages denses, qui rendaient compte de ce qui se passait au Canada dans le domaine des études de la femme. Sous une couverture d'un vert distinctif marqué du chiffre UN, les articles en anglais côtoyaient les articles en français, sans traduction, sauf pour un petit résumé, le but avoué étant de préserver l'identité et de marquer la spécificité des deux langues des femmes qui y avaient collaboré.

Pendant les trois années qui suivirent, grâce aux efforts conjugués de Shelagh, de l'équipe de Montréal, et du Collège communautaire Centennial, les cahiers furent publiés sur différents thèmes importants en matière d'études de la femme, le travail, la santé, l'éducation, les femmes bâtisseuses de la Nation, la sexualité, pour n'en citer que quelques-uns.

L'Université York a pris la relève en 1982 et les bureaux des Cahiers y furent transférés. L'avenir semble maintenant assuré grâce au soutien et aux subventions de l'Université York, du Secrétariat d'Etat, de l'Université Concordia et du Ministère des Collèges et Universités de l'Ontario; c'est à Jackie Matte que nous devons le nouveau souffle apporté par les "rites printaniers '83". Grâce à elle, l'équipe torontoise, maintenant sous la direction de Johanna Stuckey, pendant l'année sabbatique de Shelagh Wilkinson, compte parmi elle Anne Gravereaux, du Collège communautaire Mohawk de Hamilton. Nous avons depuis, accru la collaboration francophone aux derniers numéros des Cahiers en publiant des articles sollicités de toutes les provinces canadiennes.

Dans ce présent numéro, "Belles-lettres", nous avons voulu favoriser un lieu de rencontres, d'échanges, de reconnaissances, et — pourquoi pas? — de surprises doublées d'émerveillement! Presque toutes les femmes qui ont soumis leurs textes sont nouvellement arrivées à l'écriture — quelques-unes n'avaient jamais publié, toutes nous ont dit leur plaisir nouveau d'écrire — de s'écrire.

Nous vous les donnons à découvrir, à faire vôtre, ces pages presque toutes neuves. Ces tendres "paroles de femmes", telles les ailes légères des papillons, pourraient s'effriter et disparaître sous un jugement trop sévère. Laissez seul le temps raffermir leur trajectoire, enrichir leur lieu, mûrir l'ampleur de leur verbe et les femmes SERONT. . .